

Công ty Cổ phần thủy hải sản Việt Nhật Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam
Số : 88/13/CV-VSC

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
★★★★★

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 22/10/2013

| | |
|---|-------------------------------|
| SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP. HỒ CHÍ MINH | |
| ĐẾN | Số: 35584 |
| | Giờ Ngày 22 tháng 10 năm 2013 |

**CÔNG VĂN GIẢI TRÌNH VỀ SAI SÓT TRÊN BÁO CÁO LƯU
CHUYỂN TIỀN TỆ QUÝ III NĂM 2013**

- Sở Giao dịch Chứng khoán TP.HCM.
- Ủy Ban Chứng Khoán nhà nước.

Tên giao dịch của tổ chức : Công ty Cổ phần Thủy Hải Sản Việt Nhật.

Mã chứng khoán giao dịch: VNH

Địa chỉ liên hệ : C34/1 đường 2G, KCN Vĩnh Lộc, Bình Chánh,
Thành Phố Hồ Chí Minh

Điện thoại : (08) – 37652466. Fax : (08) – 37653275.

Công ty Cổ phần Thủy Hải Sản Việt Nhật đã nộp công bố thông tin “Báo cáo tài chính Quý III năm 2013” cho Sở Giao dịch chứng khoán TP.HCM và Ủy Ban Chứng Khoán nhà nước. Tuy nhiên, do sai sót trong quá trình nhập báo cáo, Kế toán đã tính sai Báo cáo Lưu Chuyển Tiền Tệ quý III năm 2013 được lập ngày 17/10/2013, tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh : 403 225 253 đ (Bốn trăm lẻ ba triệu hai trăm hai mươi lăm ngàn hai trăm năm mươi ba đồng).

Nay, công ty Cổ phần Thủy Hải Sản Việt Nhật xin được điều chỉnh số liệu đúng của Báo cáo Lưu Chuyển Tiền Tệ quý III năm 2013 được lập ngày 17/10/2013, tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh : 1 763 911 071 đ (Một tỷ bảy trăm sáu mươi ba triệu chín trăm mười một ngàn không trăm bảy mươi một đồng).

Ngoài tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh, các số liệu, nội dung khác của Báo cáo tài chính quý III năm 2013 không thay đổi.

Trên đây là giải trình của công ty.

Kính trình Sở Giao Dịch Chứng Khoán TP.HCM và Ủy Ban Chứng Khoán nhà nước.

Trân trọng kính chào.

**TM HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH HĐQT**



Nguyễn Văn Nhật

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ (điều chỉnh)
(THEO PHƯƠNG PHÁP TRỰC TIẾP)
Quý III năm 2013

Đơn vị tính: Đồng

| CHỈ TIÊU | Mã số | Thuyết minh | Quý 3/2013 | Quý 3/2012 |
|---|-----------|-------------|-------------------------|-------------------------|
| I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh | | | | |
| 1. Tiền thu bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác | 01 | | 27 276 338 784 | 15 334 171 214 |
| 2. Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hóa dịch vụ | 02 | | (17 345 678 210) | (10 789 245 148) |
| 3. Tiền chi trả cho người lao động | 03 | | (267 547 721) | (1 744 247 891) |
| 4. Tiền chi trả lãi vay | 04 | | (1 392 443 900) | (1 341 870 797) |
| 5. Tiền chi nộp thuế thu nhập doanh nghiệp | 05 | | | |
| 6. Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh | 06 | | 1 763 911 071 | 6 881 358 260 |
| 7. Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh | 07 | | (264 007 753) | (2 409 759 518) |
| Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh | 20 | | 9 770 572 271 | 5 930 406 120 |
| II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư | | | | |
| 1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các loại tài sản dài hạn khác | 21 | | | |
| 2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các loại tài sản dài hạn khác | 22 | | | |
| 3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ đơn vị khác | 23 | | (9 747 676 202) | (3 093 443 127) |
| 4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác | 24 | | 261 800 000 | 1 891 791 700 |
| 5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác | 25 | | | |
| 6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác | 26 | | | |
| 7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia | 27 | | 4 552 202 | 766 601 |
| Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư | 30 | | (9 481 324 000) | (1 200 884 826) |



| CHỈ TIÊU | Mã số | Thuyết minh | Quý 3/2013 | Quý 3/2012 |
|--|-----------|-------------|-----------------------|-------------------------|
| III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính | | | | |
| 1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu | 31 | | | |
| 2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành | 32 | | | |
| 3. Tiền vay ngắn hạn và dài hạn đã nhận được | 33 | | 14 628 783 651 | 38 052 272 256 |
| 4. Tiền chi trả nợ gốc vay | 34 | | (14 784 191 918) | (40 725 432 814) |
| 5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính | 35 | | | |
| 6. Cổ tức lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu | 36 | | | |
| Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động Tài chính | 40 | | (155 408 267) | (2 673 160 558) |
| Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50 = 20+30+40) | 50 | | 133 840 004 | 2 056 360 736 |
| Tiền và tương đương tiền đầu kỳ | 60 | | 1 120 949 536 | 1 652 511 490 |
| Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ | 61 | | | |
| Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70 = 50+60+61) | 70 | | 1 254 789 540 | 3 708 872 226 |

Ngày 17 tháng 10 năm 2013

KẾ TOÁN TRƯỞNG



TRẦN CÔNG THƠ

TỔNG GIÁM ĐỐC



Nguyễn Văn Nhật